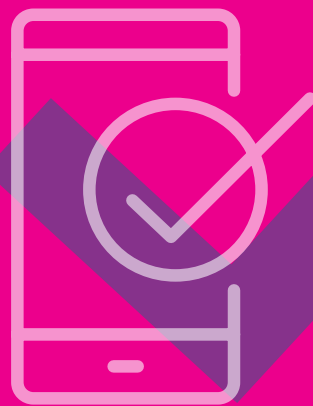


健康 是非精研社

中銀人壽全力支持



一場新冠肺炎，喚醒我們對健康生活的重新關注，中銀集團人壽保險有限公司（「中銀人壽」）以最實際行動與您並肩同行，率先夥拍本港著名的私營醫療服務機構之一——卓健醫療服務有限公司（「卓健醫療」），攜手推出中銀人壽客戶專享的「卓健 Wellness 網店」。凡成功投保由中銀人壽承保的指定人壽保險計劃（「指定計劃」）可獲贈 Wellness Dollars，於「卓健 Wellness 網店」內以「享受價」換領一系列健康產品及服務[^]，自定個人化心水組合，為自己和家人的健康生活建立第一道防線！



由 2021 年 1 月 1 日至 2021 年 3 月 31 日 (包括首尾兩天) (「推廣期」)，成功投保指定計劃，即可獲贈 Wellness Dollars，如成功投保並達到以下基本計劃的首年保費*及保費繳費年期要求，更可獲享首年保費折扣優惠及獲贈額外的 Wellness Dollars (「本優惠」)。本優惠所獲贈的 Wellness Dollars 總值最高可達 6,000 港元！詳情如下：

中銀人壽延期年金計劃 (終身)*							
成功投保	達到以下基本計劃的首年保費*要求，可額外獲得：			達到以下基本計劃的首年保費*要求，更可享首年保費*折扣：		基本計劃及附加利益保障(如有)的首年保費折扣率	
	Wellness Dollars	港元 / 人民幣	美元	Wellness Dollars	港元 / 人民幣	美元	保費繳費年期
\$500	70,000 至 140,000 以下	8,750 至 17,500 以下	\$2,500	20,000 至 40,000 以下	2,700 至 5,300 以下	不適用	8.33%
	140,000 或以上	17,500 或以上	\$4,500	40,000 至 100,000 以下	5,300 至 13,500 以下	4.17%	
				100,000 或以上	13,500 或以上	8.33%	12.50%

守護未來終身壽險計劃								
成功投保	達到以下基本計劃的首年保費*要求，可額外獲得：			基本計劃的首年保費*達 20,000 港元 / 2,500 美元 / 16,000 人民幣或以上，及因應不同保費繳費年期，更可享首年保費*折扣：				
	Wellness Dollars	港元 / 人民幣	美元	Wellness Dollars	保費繳費年期	2年	5年	10年
\$500	70,000 至 140,000 以下	8,750 至 17,500 以下	\$2,500	\$4,500	基本計劃及附加利益保障(如有)的首年保費*折扣率	2.00%	4.17%	8.33%
	140,000 或以上	17,500 或以上						

非凡守護危疾保險計劃						
成功投保	基本計劃的首年保費*達 20,000 港元 / 2,500 美元 / 16,000 人民幣或以上，可額外獲得：		基本計劃的首年保費*達 20,000 港元 / 2,500 美元 / 16,000 人民幣或以上，更可享首年保費*折扣：			
	Wellness Dollars	Wellness Dollars	保費繳費年期	10年	15年	20年
\$500	\$1,500		基本計劃及附加利益保障(如有)的首年保費*折扣率	8.33%		

其他人壽保險計劃	
成功投保以下指定計劃	Wellness Dollars
盛世傳承萬用壽險計劃II 耀鑽萬用壽險計劃 百年傳承終身壽險計劃	\$6,000

註：「Wellness Dollars」並無現金價值，惟可以 \$1 Wellness Dollar 兌 1 港元的兌換率用於換領「卓健 Wellness 網店」內由卓健醫療提供的指定健康產品或服務。Wellness Dollars 的使用詳情，請見本單張的「Wellness Dollars 條款及細則」。

^ 「卓健 Wellness 網店」的健康產品及服務由卓健醫療提供，中銀人壽概不承擔任何責任。

* 「首年保費」以保險建議書內的「投保時之每年保費」計算。首年保費不包含保費徵費、預繳保費(如適用)及因健康情況而增加的額外保費(如適用)。

於本優惠下獲扣除的保費金額均不會被視作已繳保費而計算在扣稅限額內。

怎樣使用 Wellness Dollars ?

進入由中銀人壽全力支持的「健康是非精研社」官方網站，啟動 Wellness Dollars 帳戶*後，登入「卓健 Wellness 網店」，透過所獲贈的 Wellness Dollars，無論全數使用或加上自付形式，皆可於「卓健 Wellness 網店」內以「享受價」換領一系列由卓健醫療提供的健康產品及服務。

「卓健 Wellness 網店」為中銀人壽客戶提供過百種健康產品及服務，切合不同年齡層的需要，客戶可以為自己及家人自由挑選心水組合，服務及產品包括各類健康體檢組合、各類成人及兒童疫苗、眼科視力檢查、牙科檢查、中醫保健、營養師諮詢、以至新型冠狀病毒測試及健康保健產品等。

例子：

靈活組合切合自己需要，客戶可以「享受價」換領以下健康服務：

\$3,000 Wellness Dollars 大約可換領：

1. 健康享受基本體檢乙次

包括體格檢查、視力聽力測試、血液分析、肝腎功能測試、甲乙型肝炎檢查、痛風症檢驗、糖尿病測試、血脂肪、大便檢驗、心电图及肺部X光等

2. 全面眼科專科檢查 (由眼科專科醫生主理) - 晏打臣醫生醫務所

3. 四價流感疫苗 (13歲或以上)

\$6,000 Wellness Dollars 大約可換領：

1. 男士 / 女士 30+ 體檢乙次

包括血脂肪、糖尿病及心臟病風險評估、肝腎功能測試、甲乙型肝炎檢查、痛風症檢驗、肺部X光等

2. 糖尿病風險檢查

3. 新型冠狀病毒深喉唾液 RT-PCR 測試

4. 護齒檢查套餐

5. 四價流感疫苗 (13歲或以上)

6. 手臂式血壓計 [送貨產品]-

7. 便攜式頸部按摩器 [送貨產品]-

以上例子僅供參考，實際以「卓健 Wellness 網店」上標示的價格為準。

*合資格客戶須於合資格保單簽發後兩個月內啟動帳戶。

-自取 / 送貨產品請留意「卓健 Wellness 網店」內相關的條款及細則。

✓ 「卓健 Wellness 網店」預約方法：



身體檢查

卓健醫療將於確認換領後約3個工作天的辦公時間內，致電客戶預約檢查時間及地點，客戶亦可致電卓健醫療體格檢查熱線 8102 8068 預約。



其他產品及服務

詳情請參閱各產品的條款及細則。



客戶必須於預約當天出示身分證及憑證電郵上的二維碼以確認身分。

怎樣啟動 Wellness Dollars 帳戶？



1 以智能手機掃描本單張的二維碼進入「健康是非精研社」官方網站 (www.boclife.com.hk/wellness)



2 於主頁面選取「啟動帳戶」



3 登入「卓健 Wellness 網店」，輸入簡單個人資料啟動帳戶 (記得用投保時的香港手提電話號碼作登記)



4 收到中銀人壽手機短訊通知 Wellness Dollars 已經存入帳戶



5 於「健康是非精研社」官方網站主頁面選取「登入」



6 進入「卓健 Wellness 網店」自由選擇並開始換購

「健康是非精研社」仲有其他看點！

- 「健康教壽」- 精選一系列圍繞新冠肺炎的主題拍攝短片，並請來專業註冊醫生親身講解。短片會於「健康是非精研社」官方網站及社交媒體發放，以輕鬆有趣的手法探討健康謬誤及提供正確的健康資訊。
- 「身體力行」- 睇吓「小班教學」，探討各種健康問題；玩吓「小學雞測驗」，提升您的腦力；做個「小運動家」，全天候做運動，一齊舒展筋骨。

立即啟動您的 Wellness Dollars 帳戶！



健康是非精研社



啟動教學



換購教學

立即行動！

本優惠須受下列條款及細則約束。如有任何查詢，請致電中銀人壽客戶服務部熱線或親臨以下主要保險代理機構任何一家分行。

中銀人壽客戶服務部熱線：(852) 2862 9811

中國銀行(香港)有限公司：(852) 3988 2388 www.bochk.com

南洋商業銀行有限公司：(852) 2622 2633 www.ncb.com.hk

集友銀行有限公司：(852) 2843 2773 www.chiyubank.com

註:

保單權益人須承受中銀人壽的信貸風險。若保單權益人於保單初期終止指定計劃及/或退保,其取回的收益金額可能遠低於已繳付的保費(行使冷靜期權益除外);本文所列舉的過往、現時、預計及/或潛在收益及/或回報(例如獎金、紅利、利息等)並非保證和僅作說明用途。將來實際所得收益及/或回報,可能低於或高於現時列出的收益及/或回報。

人民幣及美元保險的風險聲明:

人民幣及美元保單涉及匯率風險。人民幣或美元兌港元匯率可升可跌,故若以港元計算,人民幣或美元保單的保費、費用及收費(如適用)、戶口價值/退保價值及其他利益將隨匯率而改變。人民幣或美元兌換港元匯率以中銀人壽不時選定的以市場為基礎的兌換率為準,可能與銀行的牌價不同。客戶如選擇以港元繳付人民幣或美元保單的保費,或要求承保機構以港元支付人民幣或美元保單的戶口價值/退保價值或其他利益,可能會因匯率的變動而蒙受損失。**人民幣兌換限制風險**—人民幣保險受匯率波動的影響而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣兌換為港幣或其他外幣時,可能受人民幣匯率的變動而蒙受虧損。目前人民幣並非完全可自由兌換,個人客戶可以通過銀行帳戶進行人民幣兌換的匯率是人民幣(離岸)匯率,是否可以全部或即時辦理,須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

保險業監管局之認證:

就中銀人壽延期年金計劃(終身)(「延期年金計劃」)已獲保監局認可之事宜,並不表示就延期年金計劃下之保單所繳付的保費已合資格作稅項扣減。保監局之認證只表示產品符合保監局規定的要求。保監局之認證並不代表其對延期年金計劃的推介或認許,亦不保證延期年金計劃之商業利弊或其表現。保監局之認證不表示延期年金計劃適合所有保單權益人或認許本保單適合任何個別保單權益人或保單權益人類別。延期年金計劃獲保監局認可,然而本認證並不代表保監局正式推薦。有關延期年金計劃的產品小冊子之內容,保監局概不負責,並未就其準確性或完整性作任何陳述,並明確表示概不就因延期年金計劃的產品小冊子之全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

一般條款及細則:

- 推廣期為2021年1月1日至2021年3月31日(包括首尾兩天)(「推廣期」)。
- 如欲獲享本優惠,申請人必須符合以下所有條件:
 - 投保必須合乎上述相關指定計劃的基本計劃的首年保費要求(如適用);
 - 投保書必須在推廣期內填妥及簽署,投保文件必須在以下指定時間內交回中銀人壽(以中銀人壽接獲投保文件的時間為準);
 - 【只適用於中銀人壽延期年金計劃(終身)】已填妥及簽署的投保書及其他所需文件必須於2021年4月8日或之前一併遞交至中銀人壽;
 - 【只適用於守護未來終身壽險計劃、非凡守護危疾保險計劃、盛世傳承萬用壽險計劃、耀鑽萬用壽險計劃及百年傳承終身壽險計劃】已填妥及簽署的投保書及其他所需文件必須於2021年4月30日或之前一併遞交至中銀人壽;
 - 指定計劃的保險建議書必須在推廣期內編印;
 - 【只適用於中銀人壽延期年金計劃(終身)】首次保費需於2021年4月30日或之前繳付;及
 - 投保申請必須為中銀人壽所接納。
 符合上述條件(i)至(vii)的保單,稱為「合資格保單」。
- 保費折扣只適用於預繳保費保單的首年保費。
- 如保費供款方式為每月繳付,首次保費將相等於首三(3)個月已獲折扣的保費總額,其餘首年獲折扣的保費將於第四(4)至第十二(12)個月每月從客戶指定戶口內扣除。如保費供款方式為每季/每半年/每年繳付,首年獲折扣的保費將根據預設的保費繳付日繳付。
- 首年保費折扣優惠適用於合資格保單的基本計劃及其附加利益保障計劃(如有),而所享的首年保費折扣率及可獲贈的Wellness Dollars金額均以合資格保單所收取的標準保費去釐定。
- 本優惠適用於指定計劃,申請人可投保的保單數量並無限制(保單能否成功獲批核受核結果影響),惟如同一般客戶於推廣期內就同一指定計劃持有超過一張合資格保單,在任何情況下,該名客戶只可就其持有之同一指定計劃就同一受保人的合資格保單獲得一次Wellness Dollars(以保單簽發日期最早者為準)。
- 合資格保單必須在獲享本優惠時仍然生效及基本計劃及附加於該合資格保單的附加利益保障(如有)的名義金額、投保額、計劃等級或每月保證年金入息金額(如適用)必須不變或少於投保時的保費金額,否則中銀人壽保留取消獲享本優惠的資格及/或將合資格的保費折扣金額按比例減少之權利。
- 【只適用於中銀人壽延期年金計劃(終身)】如合資格保單於任何第二(2)個保單年度的保費妥為繳交前失效或退保,已折扣的保費優惠金額將會於退回給保單權益人之前從退回金額中扣除。為免存疑,直至保費到期時從預繳保費戶口中扣除,任何於預繳保費戶口內的預繳保費將不會被視為第二(2)個保單年度已繳的保費。
- 如保單權益人減少合資格保單的名義金額、投保額、計劃等級或每月保證年金入息金額(如適用),減少後的首年保費須符合本優惠之最低首年保費要求。
- 本優惠不可更換、轉讓、退回、轉換其他禮品(按照卓健醫療指定的條款及細則以Wellness Dollars換領的產品及服務除外)或折換現金。
- 若於冷靜期內取消保費或在任何退回保費的情況下,於本優惠下已獲扣除的保費金額均不會被視作已繳保費而計算在退回的保費總額內。
- 除中銀人壽訂明的指定推廣外,本優惠不可與中銀人壽的其他推廣優惠同時使用。
- 中銀人壽保留隨時修改、暫停或取消本優惠以及修訂有關條款及細則的酌情權。
- 如有任何爭議,中銀人壽保留最終決定權。
- 此優惠宣傳單張的內容只關於本優惠,至於指定計劃的產品詳情請參閱有關產品小冊子、保險利益說明及保單條款。
- 中銀人壽保留權利不時更改適用於本優惠的指定計劃而毋須事先通知。
- 如本宣傳品之中、英文版本有歧異,概以英文版本為準。
- 本優惠的一般條款及細則受香港特別行政區法律規管,並按照香港特別行政區法律予以解釋。
- 「卓健Wellness網店」網頁為第三者的網頁。「卓健Wellness網店」網頁的使用條款須受供應商的相關條款所約束。中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)及/或中銀人壽並非「卓健Wellness網店」的供應商,中銀香港及/或中銀人壽概不就有關產品及/或服務上之一切作出任何保證,或對於使用其產品及/或服務時所構成之效果負責。客戶如對「卓健Wellness網店」內之產品及/或服務有任何查詢、意見、索償、投訴及/或糾紛,請直接與有關供應商聯絡。中銀香港及/或中銀人壽並不會對供應商提供的網頁或其服務作出任何保證,或對於使用其網頁或服務時所構成的後果負責。
- 客戶需自行支付使用有關網頁所產生的相關數據費用。
- 中銀香港及/或中銀人壽並無審閱或核實且概不就用該第三方網頁內的資訊或其刊載或提供的資料、產品或服務或私隱條例所產生的任何損失承擔責任(不論疏忽或其他方式)。中銀香港並非認同或推薦該網頁所刊載或提供的任何資訊、資料、產品或服務,中銀香港亦概不認同或推薦該網頁所刊載或提供的資訊、資料、產品或服務的任意的不確或失當負責。請審閱有關第三方網頁載有的條款及條件、相關免責聲明及私隱政策。

Wellness Dollars 條款及細則:

- 上述合資格保單的保單權益人(適用於個人保單)及/或保單受保人(適用於公司保單)統稱為「合資格客戶」。
- Wellness Dollars 由中銀人壽根據合資格保單的首年標準保費派發。
- 要領取及行使 Wellness Dollars, 合資格客戶必須進行以下程序:
 - 合資格客戶可根據本優惠單張(或與保單文件一同發出)上所示的二維碼到「卓健Wellness網店」啟動 Wellness Dollars 帳戶。**合資格客戶必須於每次投保時或於每一合資格保單簽發後兩個月內啟動帳戶,就每張合資格保單所獲的 Wellness Dollars 將會累計派發至同一合資格客戶的 Wellness Dollars 帳戶。如合資格客戶未能在合資格保單簽發後兩個月內啟動 Wellness Dollars 帳戶,將可能被視作放棄適用的 Wellness Dollars。**
 - 合資格客戶必須啟動 Wellness Dollars 帳戶後,才會於合資格保單的保單冷靜期(即合資格保單或該保單的冷靜期通知書交付之日起計的21個曆日,以較早者為準)後收到由中銀人壽發出有關成功存入 Wellness Dollars 的手機短訊,合資格客戶只需根據該短訊指示登入帳戶,並可開始換領健康產品及服務。
- 合資格客戶必須於投保時提供有效的香港手提電話號碼,亦必須於啟動Wellness Dollars 帳戶時使用同一香港手提電話號碼,否則將有機會不能成功啟動帳戶,或成功獲發 Wellness Dollars。
- 所有啟動 Wellness Dollars 帳戶及換領紀錄以中銀人壽的紀錄為準。如有任何因網絡、通訊、技術或其他不可歸咎於中銀人壽之原因而使客戶所遞交的資料有所遺失、錯誤、無法辨識或損毀的情況,或合資格客戶無法成功收取 Wellness Dollars, 中銀人壽就此等技術問題概不負任何責任。
- 合資格客戶只限於「卓健Wellness網店」用 Wellness Dollars 以中銀人壽「享受價」換領健康服務及產品,每宗交易必須最少使用 \$100 Wellness Dollars。如 Wellness Dollars 帳戶內的 Wellness Dollars 餘額不足\$100,則必須於交易時一次性使用所有餘下的 Wellness Dollars。卓健醫療保留最終決定權隨時修訂於「卓健Wellness網店」有關交易的條款及細則,包括但不限於 Wellness Dollars 的最低使用金額而毋須事先通知。詳情以「卓健Wellness網店」最新公佈條款為準。
- Wellness Dollars 的有效期由合資格保單的保單冷靜期後起計12個月(「有效期」), Wellness Dollars 必須於有效期內使用,逾期作廢。**
- 如合資格客戶的 Wellness Dollars 於有效期內使用完畢,則合資格客戶不能再以中銀人壽「享受價」換領健康服務及產品,但仍然可以享有「會員價」選購健康服務及產品及以自費方式支付相關費用,並受卓健醫療所定的條款及細則限制。詳情以「卓健Wellness網店」最新公佈條款為準。
- 如以 Wellness Dollars 換領需送貨的健康產品,客戶可能需要自付運費,而運費不能以 Wellness Dollars 抵銷。詳情以「卓健Wellness網店」最新公佈條款為準。
- 中銀人壽概不延長所有逾期未啟動的 Wellness Dollars 帳戶或不補發或延長過期未使用的 Wellness Dollars, 亦不承擔任何責任。
- 如因任何原因未能提供 Wellness Dollars, 中銀人壽保留以其他禮品取代的權利而毋須事先通知,該有關替代之禮品的價值及性質可能有別於原有合資格獲取的 Wellness Dollars。
- Wellness Dollars (或適用之替代禮品)均不可更換、轉讓、退回、轉換其他禮品(於「卓健Wellness網店」以 Wellness Dollars 換領的健康產品及服務除外)或折換現金。
- 「卓健Wellness網店」的健康服務及產品由卓健醫療提供; Wellness Dollars 之使用條款須受卓健醫療的相關條款所約束。中銀人壽並非卓健醫療所提供的產品及/或服務的供應商,故對卓健醫療所提供的產品及/或服務概不承擔任何責任。如對卓健醫療所提供的產品及/或服務有任何查詢或投訴,請直接與卓健醫療聯絡。中銀人壽並不會對卓健醫療所提供的產品及/或服務質量作出任何保證,或對使用卓健醫療所提供的產品及/或服務時所導致或構成的任何損失或損害或後果負責。
- 兌換 Wellness Dollars 所涉及之產品、服務及資訊均由卓健醫療售賣及提供,並受卓健醫療所定的條款及細則限制,因而所有有關責任及義務亦由卓健醫療全權負責。詳情以「卓健Wellness網店」最新公佈條款為準。
- 倘若您違反或中銀人壽有理由相信您違反了以上一般條款及細則及/或 Wellness Dollars 條款及細則,中銀人壽保留暫停或終止您的 Wellness Dollars 帳戶,並採取行動要求補償任何因您的行為而導致我們所蒙受的損失。
- 此 Wellness Dollars 條款及細則受香港特別行政區法律規管,並按照香港特別行政區法律予以解釋。

重要事項:

- 指定計劃及附加利益保障(如有)由中銀人壽承保。中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)、南洋商業銀行有限公司(「南商」)及集友銀行有限公司(「集友銀行」)則為中銀人壽委任之主要保險代理機構。
- 中銀人壽已獲保險業監管局授權及監管,於中華人民共和國香港特別行政區(「香港」)經營長期業務。
- 中銀香港、南商及集友銀行已獲香港保險業監管局根據《保險業條例》(香港法例第41章)發出保險代理機構牌照。(中銀香港的保險代理機構牌照號碼為FA2855;南商的保險代理機構牌照號碼為FA3003;集友銀行的保險代理機構牌照號碼為FA2899)。
- 中銀人壽保留根據擬受保人及申請人於投保時所提供的資料而決定是否接受或拒絕有關投保指定計劃及附加利益保障(如有)申請的權利。
- 指定計劃及附加利益保障(如有)受中銀人壽簽發的正式保單文件及條款所限制。各項保障項目及承保範圍、條款及除外事項,請參閱相關保單文件及條款。
- 中銀香港、南商及集友銀行以中銀人壽之委任保險代理機構身份代銷人壽保險產品,有關人壽保險產品為中銀人壽之產品,而非中銀香港、南商及集友銀行之產品。
- 對於中銀香港、南商或集友銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍),中銀香港、南商或集友銀行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序;而有關保險產品的合約條款的任何爭議,應由中銀人壽與客戶直接解決。

重要提示:

守護未來終身壽險計劃及非凡守護危疾保險計劃是獨立的危疾保險產品,您可選擇無須捆綁式地與其他種類的保險產品一併購買。產品資料並不包含保單的完整條款,而有關完整條款載於保單文件中。

本宣傳品僅供參考,並只在香港以內派發,不能詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買中銀人壽的任何產品的要約、招攬及建議。產品資料並不包含保單的完整條款,而有關完整條款載於保單文件中。有關指定計劃詳情及附加利益保障(如有)詳情(包括但不限於各項保障項目及承保範圍、詳盡條款、主要風險、細則、投資策略、紅利釐定方針及紅利實現率、除外事項、保單費用及收費),請參閱中銀人壽簽發的銷售文件、保單文件及條款。如有任何查詢,請聯絡主要保險代理銀行分行職員。

本宣傳品由中銀人壽刊發。

2021年1月編印

HEALTHYVIB/FV02/0121